

32005D0293

L 94/30

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

13.4.2005.

ODLUKA KOMISIJE**od 1. travnja 2005.****o utvrđivanju detaljnih pravila za praćenje ciljeva u pogledu ponovne uporabe/oporabe i ponovne uporabe/recikliranja koji su utvrđeni u Direktivi 2000/53/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnim vozilima***(priopćena pod brojem dokumenta C(2004) 2849)***(Tekst značajan za EGP)****(2005/293/EZ)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu 2000/53/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. rujna 2000. o otpadnim vozilima ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7. stavak 2. treći podstavak,

budući da:

(1) Komisija je na temelju Direktive 2000/53/EZ dužna utvrditi detaljna pravila nužna za kontrolu ostvarivanja ciljeva država članica utvrđenih u članku 7. stavku 2. prvom podstavku te Direktive. Dovoljno je da države članice pokažu da su ispunjeni barem traženi ciljevi.

(2) Kako bi podaci država članica bili usporedivi potrebno je uskladiti svojstva i prikaz izračuna ciljeva utvrđenih u članku 7. stavku 2. prvom podstavku.

(3) Najveću točnost ciljeva moguće je postići samo ako se kod izračunavanja ciljeva koristi nazivnik utemeljen na broju otpadnih vozila koji ulaze u sustav obrađivanja u državi članici.

(4) U nastojanju da se postigne ravnoteža između netočnosti i administrativnih napora vezanih s postizanjem preciznih podataka, državama članicama je omogućeno da kod određivanja količine metala iz otpadnih vozila koja se oporabljaju koriste procjenu sadržaja metala.

(5) Kod određivanja mase pojedinačnog vozila trebalo bi koristiti podatke koji su već raspoloživi u normiranom obliku.

(6) Kod izračunavanja ciljeva se ne uzima u obzir gorivo uklonjeno za vrijeme rastavljanja, budući da pojedine države članice ne raspolažu pouzdanim podacima o količini goriva u otpadnim vozilima. Kod praćenja ostvarivanja ciljeva trebalo bi koristiti prosječnu količinu goriva za EU kako bi se postigla što veća usklađenost metoda izračuna i osigurala usporedivost nacionalnih ciljeva koji su ostvareni u državama članicama.

(7) Kao posljedica unutarnjeg tržišta otpadna vozila nastala na teritoriju država članica mogu se izvesti u druge zemlje na daljnje obrađivanje. Kako bi se smanjili problemi s alociranjem i izbjegli veliki naponi vezani uz praćenje i izračunavanje, kvote recikliranja i oporabe za izveze dijelove vozila pripisuju se državi članici koja ih je izvezla.

(8) Postupci usitnjavanja su neophodni za određivanje izlaznih tokova postrojenja za usitnjavanje otpadnih vozila.

⁽¹⁾ SL L 269, 21.10.2000., str. 34. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2005/63/EZ (SL L 25, 28.1.2005., str. 73.).

- (9) Komisija nastavlja pratiti izračunavanje ciljeva uključujući obujam izvoza i njegov utjecaj na kvote recikliranja i uporabe. U tu bi svrhu države članice trebale dostaviti podatke i za razdoblje prije 2006. Ti se podaci koriste samo za potrebe praćenja.
- (10) Ova se Odluka primjenjuje ne dovodeći u pitanje Uredbu (EZ) br. 2150/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2002. o statistici otpada ⁽¹⁾.
- (11) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora koji je uspostavljen člankom 18. Direktive Vijeća 75/442/EEZ ⁽²⁾,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Države članice izračunavaju ciljeve u pogledu ponovne uporabe/oporabe i ponovne uporabe/recikliranja iz članka 7. stavka 2. prvog podstavka Direktive 2000/53/EZ na temelju materijala koji su ponovno upotrijebljeni, reciklirani i oporabljivi nakon što su prošli postupke uklanjanja štetnih tvari, rastavljanja i mehaničkog usitnjavanja odnosno postupke koji se provode nakon usitnjavanja. Države članice osiguravaju da se kod materijala koji se dalje obrađuju uzme u obzir stvarno postignuta uporaba.

U tu svrhu države članice ispunjavaju tablice od 1. do 4. iz Priloga ovoj Odluci i daju opis podataka koji su pritom korišteni.

2. Kod ispunjavanja tablica od 1. do 4. iz Priloga ovoj Odluci države članice također mogu koristiti procjenu prosječnog postotka metala otpadnih vozila koji je ponovno upotrijebljen, recikliran odnosno oporabljivi, dalje u tekstu „procjena sadržaja metala” koja mora biti utemeljena na podacima. Tu procjenu treba potkrijepiti iscrpnim podacima u kojima treba pojasniti procijenjeni postotak sadržaja metala kao i procijenjeni postotak ponovne uporabe, uporabe i recikliranja metala. Ti bi podaci trebali vrijediti za najmanje 95 % otpadnih vozila koja su nastala u državi članici u pitanju.

3. Podaci država članica sadržavaju analitički prikaz:

- (a) trenutnog nacionalnog tržišta vozila;
- (b) otpadnih vozila na njihovom državnom području;

(c) materijala i dijelova vozila obuhvaćenih tom procjenom kako bi se izbjeglo dvostruko računanje.

Članak 2.

1. Ako su otpadna vozila odnosno materijali i dijelovi u vozilu za koja je nacionalno ovlašteno mjesto za obrađivanje izdalo potvrdu o uništenju, izvezena u druge države članice ili u treće zemlje na daljnje obrađivanje to se obrađivanje u smislu izračunavanja ciljeva pripisuje državi članici koja ih je izvezla ako postoje čvrsti dokazi da je recikliranje i/ili uporaba obavljena u uvjetima koji su općenito istovjetni uvjetima koji su za to propisani u zakonodavstvu Zajednice.

Ako je potvrdu o uništenju za otpadno vozilo koje je uvezeno u državu članicu radi uporabe i/ili recikliranja izdala druga država članica odnosno treća zemlja to se vozilo neće smatrati oporabljenim odnosno recikliranim u državi članici u koju je uvezeno.

2. Države članice u slučaju izvoza u treće zemlje određuju je li potrebno predložiti dodatnu dokumentaciju kao dokaz da su izvezeni materijali stvarno reciklirani odnosno oporabljivi.

Članak 3.

1. Države članice ispunjavaju tablice iz Priloga na godišnjoj osnovi počevši od podataka za 2006. i šalju ih Komisiji u roku od 18 mjeseci od kraja predmetne godine.

2. Države članice raspoložive podatke za godine prije 2006. dostavljaju Komisiji u roku od 12 mjeseci od kraja predmetne godine. Podaci koji se odnose na godine prije 2006. Koriste se samo za potrebe praćenja.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. travnja 2005.

Za Komisiju
Stavros DIMAS
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 332, 9.12.2002., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 574/2004 (SL L 90, 27.3.2004., str. 15.).

⁽²⁾ SL L 194, 25.7.1975., str. 39. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).

PRILOG

Tablica 1.: Materijali dobiveni uklanjanjem štetnih tvari i rastavljanjem otpadnih vozila koja su nastala u državi članici i obrađuju se u državi članici (u tonama godišnje)

Materijali dobiveni uklanjanjem štetnih tvari i rastavljanjem (*)	Ponovna uporaba (A)	Recikliranje (B1)	Obnova energije (C1)	Ukupna uporaba (D1 = B1 + C1)	Zbrinjavanje E1
Baterije					
Tekućine (osim goriva)					
Filtri za ulje					
Ostali materijali dobiveni uklanjanjem štetnih tvari (osim goriva)					
Katalizatori					
Metalni dijelovi					
Gume					
Veliki plastični dijelovi					
Staklo					
Ostali materijali dobiveni rastavljanjem					
Ukupno					

Tablica 2.: Materijali dobiveni mehaničkim usitnjavanjem otpadnih vozila koja su nastala u državi članici i obrađuju se u državi članici (u tonama godišnje)

Materijali dobiveni mehaničkim usitnjavanjem (*)	Recikliranje (B2)	Obnova energije (C2)	Ukupna uporaba (D2 = B2 + C2)	Zbrinjavanje E2
Staro željezo (čelik)				
Materijali od obojenih metala (aluminij, bakar, cink, olovo itd.)				
Lake frakcije postrojenja za mehaničko usitnjavanje				
Ostalo				
Ukupno				

Tablica 3.: Praćenje (dijelova) otpadnih vozila koja su nastala u državi članici i izvoze se na daljnje obrađivanje (u tonama godišnje)

Ukupna masa otpadnih vozila koja se izvoze, po zemljama (**)	Ukupno recikliranje (dijela) izvezenih otpadnih vozila (F1)	Ukupna uporaba (dijela) izvezenih otpadnih vozila (F2)	Zbrinjavanje (dijela) izvezenih otpadnih vozila ukupno (F3)

Tablica 4.: Ukupna ponovna uporaba, uporaba i recikliranje otpadnih vozila koja su nastala u državi članici i obrađuju se u državi članici ili izvan nje (u tonama godišnje)

Ponovna uporaba (A)	Ukupno recikliranje (B1 + B2 + F1)	Ukupna uporaba (D1 + D2 + F2)	Ukupna ponovna uporaba i recikliranje (X1 = A + B1 + B2 + F1)	Ukupna ponovna uporaba i uporaba (X2 = A + D1 + D2 + F2)
W (ukupan broj otpadnih vozila) = ...			%	%
W1 (ukupna masa vozila) = ...			X1/W1	X2/W1

Napomene:

- Sivi dijelovi tablice 1. se ispunjavaju na dobrovoljnoj osnovi.
- Države članice koje koriste procjenu sadržaja metala obvezne su tu procjenu koristiti u dijelovima tablice 2. koji se odnose na metale.
- (¹): Gdje god je to moguće treba koristiti šifre iz popisa otpada iz Priloga Odluci Komisije 2000/532/EZ od 3. svibnja 2000. koja zamjenjuje Odluku 94/3/EZ koja donosi popis otpada u skladu s člankom 1. točkom (a) Direktive Vijeća 75/442/EEZ o otpadu i Odluku Vijeća 94/904/EZ koja donosi popis opasnog otpada u skladu s člankom 1. stavkom 4. Direktive Vijeća 91/689/EEZ o opasnom otpadu (¹).

- Države članice koje ne koriste procjenu sadržaja metala izračunavaju ponovnu uporabu (A) sljedećim postupkom oduzimanja: masa pojedinačnog vozila (Wi) minus masa otpadnog vozila nakon uklanjanja štetnih tvari i rastavljanja (karoserija) (Wb) minus masa materijala koji su poslani na uporabu, recikliranje ili konačno zbrinjavanje nakon rastavljanja i uklanjanja štetnih tvari. Države članice koje koriste procjenu sadržaja metala određuju A (bez metalnih dijelova) na temelju izjava ovlaštenih mjesta za obrađivanje.

Masa otpadnih vozila koja je reciklirana/oporabljena/zbrinuta određuje se na temelju izjava tvrtke za recikliranje/oporabu ili za skupljanje koja je preuzela vozilo, potvrda o vaganju, drugih oblika knjigovodstvene evidencije ili potvrda o zbrinjavanju.

Masa pojedinačnog vozila (Wi) se izračunava i. na temelju mase vozila u uporabi koja je navedena u registracijskim ispravama (²), ili ii. mase vozila u voznom stanju koja je navedena u potvrdi o sukladnosti, kako je navedeno u Prilogu IX. Direktivi Vijeća 70/156/EEZ (³) i njezinim izmjenama, ili iii. ako ti podaci nisu raspoloživi, na temelju mase utvrđene u zahtjevima proizvođača. U svakom slučaju masa pojedinačnog vozila ne uključuje masu vozača koja je određena kao 75 kg i masu goriva koja je određena kao 40 kg.

Masa otpadnog vozila nakon uklanjanja štetnih tvari i rastavljanja (karoserija) (Wb) se određuje prema podacima mjesta za obrađivanje koje je preuzelo vozilo.

- Ukupna masa vozila (W1) se izračunava kao zbroj masa pojedinačnih vozila (Wi).

Ukupan broj otpadnih vozila (W) se izračunava na temelju broja otpadnih vozila koja su nastala u državi članici, što obuhvaća slučajeve kada nacionalni ovlašteni pogon za obrađivanje izdaje potvrdu o uništenju.

- Izlazne vrijednosti postrojenja za usitnjavanje otpadnih vozila izračunavaju se na temelju postupaka usitnjavanja i ulaznog toka otpadnih vozila u postrojenje. Ulazni tok otpadnih vozila u postrojenje za usitnjavanje izračunava se na temelju potvrda o vaganju, priznanica i drugih oblika knjigovodstvene evidencije. Države članice Komisiju izvješćuju o broju postupaka usitnjavanja provedenih na njihovom državnom području. Stvarnu kvotu recikliranja/oporabe u odnosu na izračunanu vrijednost (bez metala) treba dokazati izjavama poduzeća za recikliranje/oporabu odnosno skupljanje koje je preuzelo vozilo, potvrdama o vaganju i drugim oblicima knjigovodstvene evidencije odnosno potvrdama o zbrinjavanju.

(¹) SL L 226, 6.9.2000., str. 3.

(²) Od 1. lipnja 2004., datuma stupanja na snagu Direktive Vijeća 1999/37/EZ o registracijskim ispravama vozila (SL L 138, 1.6.1999., str. 57.), masa vozila u uporabi se upisuje u točki G.

(³) SL L 42, 23.2.1970., str. 1.